
**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

22 AVRIL 1999

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 30 mars 1994
portant des dispositions sociales**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78.

Art. 2

Le titre du chapitre I^{er} est modifié comme suit :
Mesures relatives au soutien de la politique criminelle, de la politique de sécurité et de société et les frais de personnel et d'action qui en découlent.

Voir :

- 2113 - 98 / 99 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

- 82 - 1995 (S.E.) :

- N° 47 : Décision de la commission parlementaire de concertation.

Annales :

21 et 22 avril 1999.

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

22 APRIL 1999

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
30 maart 1994 houdende sociale
bepalingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De titel van hoofdstuk I wordt gewijzigd als volgt :
Maatregelen inzake ondersteuning van het strafrechtelijk beleid, het veiligheids- en samenlevingsbeleid en de hiermee gepaard gaande personeels- en actiemiddelen.

Zie :

- 2113 - 98 / 99 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

- 82 - 1995 (B.Z.) :

- N° 47 : Beslissing van de parlementaire overlegcommissie.

Handelingen :

21 en 22 april 1999.

Art. 3

L'article 69, 1° et 2°, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales est remplacé par la disposition suivante :

1° un montant forfaitaire pour ces autorités locales qui ont conclu une convention avec le ministre de l'Intérieur sur un programme relatif à la prévention de et la lutte contre diverses formes de criminalité, ou

2° une allocation pour des recrutements supplémentaires au profit de la police communale, ou

3° une allocation de frais de personnel et de moyens d'action pour des recrutements supplémentaires :

— pour l'accompagnement d'un travail d'intérêt général, de formation et pour le traitement dans le cadre d'une mesure judiciaire, pour l'assistance judiciaire aux victimes et la coordination de ces projets lorsque l'autorité locale conclut à ce sujet une convention avec le ministre de la Justice;

— pour les projets spécifiques relatifs à la prévention de la criminalité, l'assistance policière aux victimes et la coordination de ces projets, pour lesquels l'autorité locale conclut une convention avec le ministre de l'Intérieur;

— pour les projets spécifiques visant à favoriser le renouveau urbain et la coordination de ces projets, lorsque l'autorité locale conclut à ce sujet une convention avec le ministre de l'Intérieur et, le cas échéant, avec les autres ministres compétents;

— pour les projets spécifiques relatifs à l'aide juridique de première ligne, lorsque l'autorité locale conclut à ce sujet une convention avec le ministre de l'Intérieur et avec le ministre de la Justice.

Les conventions visées à l'alinéa 1^{er} déterminent les conditions supplémentaires et les modalités relatives à l'octroi des allocations concernées, ainsi que le montant de l'allocation.

Bruxelles, le 22 avril 1999.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

F. GRAULICH

Art. 3

Artikel 69, 1° en 2°, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

1° een forfaitair bedrag voor die lokale besturen die een overeenkomst hebben gesloten met de minister van Binnenlandse Zaken over een programma tot voorkoming en bestrijding van diverse vormen van criminaliteit, of

2° een toelage voor bijkomende aanwervingen ten behoeve van de gemeentelijke politie, of

3° een toelage voor personeelskosten en actiemiddelen voor bijkomende aanwervingen :

— voor de begeleiding van dienstverlening, opleiding en behandeling in het kader van een gerechtelijke maatregel, voor de justitiële slachtofferbejegening en voor de coördinatie ervan, indien de lokale overheid daarvoor een overeenkomst sluit met de minister van Justitie;

— voor de specifieke projecten inzake de criminaliteitspreventie, de politieke slachtofferbejegening en de coördinatie van deze projecten, waarvoor de lokale overheid een overeenkomst sluit met de minister van Binnenlandse Zaken;

— voor de specifieke projecten inzake de stedelijke vernieuwing en de coördinatie van deze projecten, indien de lokale overheid daarvoor een overeenkomst sluit met de minister van Binnenlandse Zaken en, in voorkomend geval, met de andere bevoegde ministers;

— voor de specifieke projecten inzake eerstelijns rechtshulp, indien de lokale overheid daarvoor een overeenkomst sluit met de minister van Binnenlandse Zaken en met de minister van Justitie.

De overeenkomsten bedoeld in het eerste lid bepalen de bijkomende voorwaarden en regels voor het toekennen van de betrokken toelagen, evenals het bedrag van de toelage.

Brussel, 22 april 1999.

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*